#Korean-Movies
@
irc.chatspike.net
Proudly Presents
REPLAY
BY RIANG RYU
#Korean-Movies Credits
Raw Provider: Angely4200
Translations: Angely4200
Editor: Vampuyra
QC: Angely4200

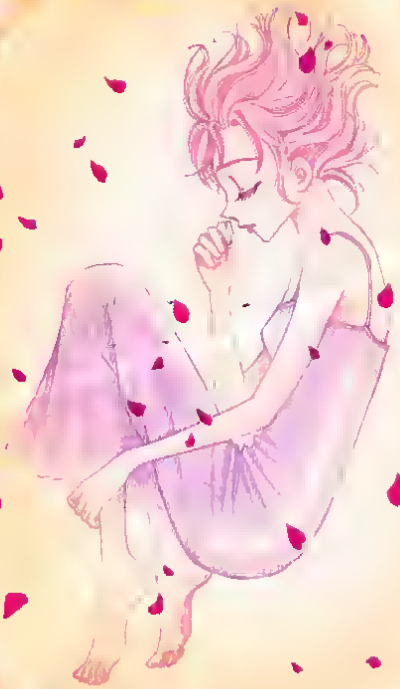
#KOREAN-MOVIES PRESENTS
Replay
RIANG RYU
Replay
RIANG RYU
1
류
량
류량
1

47810
ISBN 89-532-3480-8
ISBN 89-532-3475-?
(주)서울문화사 값 3,500원

#KOREAN-MOVIES@IRC.CHATSPIKE.NET

Replay

AS A CHILD,
WITH NO REASON,
I WAS OFTEN SICK
AND RAN HIGH
TEMPERATURES



AND
ON THOSE DAYS,
I DREAMT OF BEING
CHASED BY
SOMETHING

#KOREAN-MOVIES@IRC.CHATSPIKE.NET

#KOREAN-MOVIES@IRC.CHATSPIKE.NET

#KOREAN-MOVIES@IRC.CHATSPIKE.NET

Replay

RIANG RYU

류랑

1

RAW PROVIDER: ANGELY4200

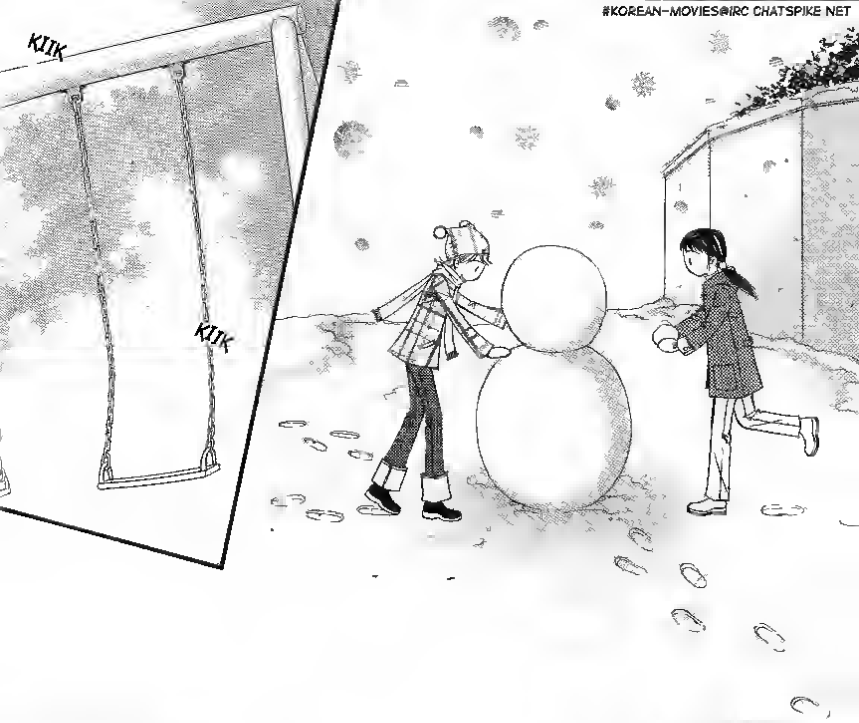
EDITOR: VAMPYRA

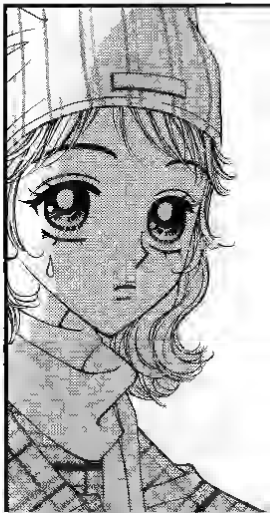
TRANSLATOR. ANGELY4200

QC: ANGELY4200

#KOREAN-MOVIES@IRC.CHATSPIKE.NET

#KOREAN-MOVIES@IRC.CHATSPIKE.NET





GULP
HE HAS BLUE EYES!!
#KOREAN-MOVIES@IRC.CHATSPIKE.NET
LONG TIME NO SEE

HUH-?
#KOREAN-MOVIES@IRC.CHATSPIKE.NET
I'VE NEVER SEEN YOU WITH THIS FACE, YOU-
?
TAK
TAK
I FOUND ONE!
AH!

#KOREAN-MOVIES@IRC.CHATSPIKE.NET

KARAM!!
WHERE HAVE YOU BEEN! ARE YOU OK?
DID ANYTHING HAPPEN?
I JUST HEARD SOME OLD STORIES...
#KOREAN-MOVIES@IRC.CHATSPIKE.NET
DON'T GET SICK AND GROW UP HEALTHY-
AND...
... CAN YOU PROMISE ME THAT?

#KOREAN-MOVIES@IRC.CHATSPIKE.NET

#KOREAN-MOVIES@IRC.CHATSPIKE.NET

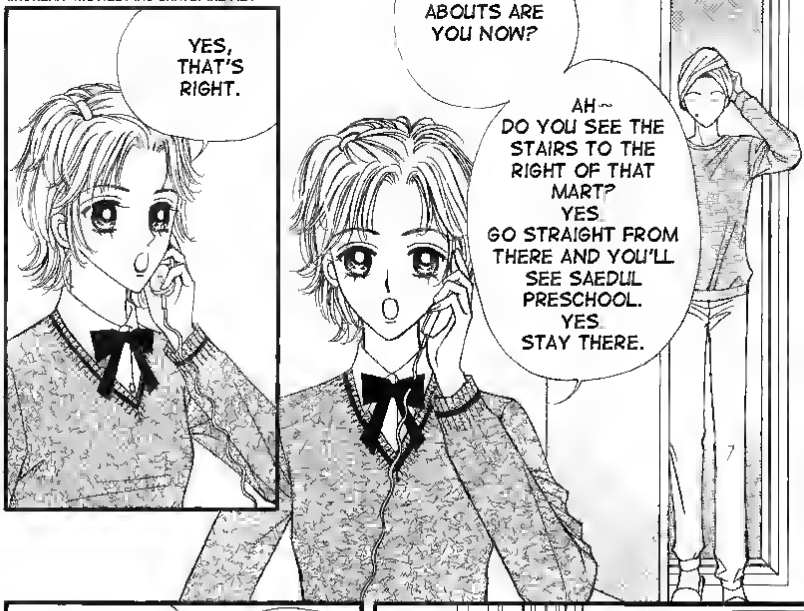
#KOREAN-MOVIES@IRC.CHATSPIKE.NET

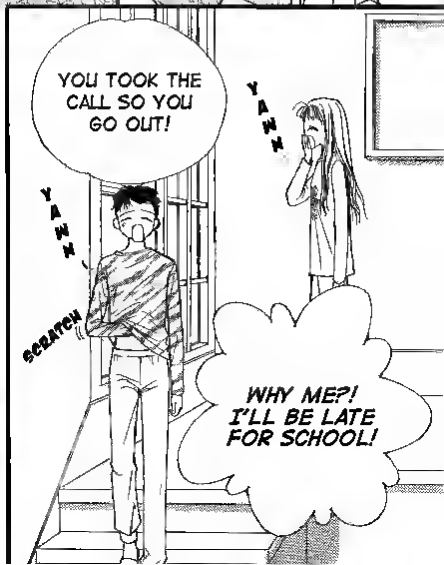
SCANNER: ANGELY4200
TRANSLATOR: ANGELY4200
EDITOR: VAMPYRA
QC: ANGELY4200

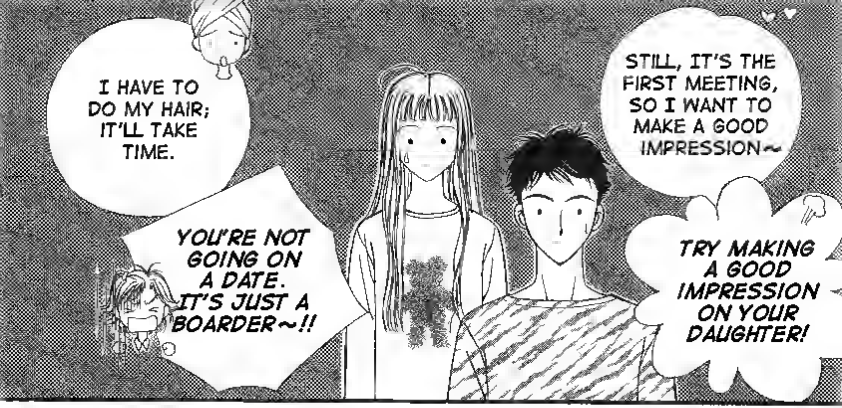
#KOREAN-MOVIES@IRC.CHATSPIKE.NET

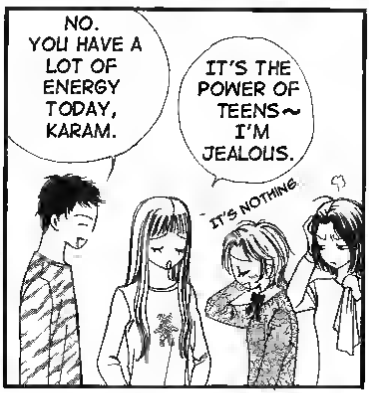
HMM
IT'S STILL A BIT LOOSE ON ME
BUT I CAN PROBABLY WEAR IT AROUND -
WHO CARES IF I WEAR A RING ~!
RI-I-NG
MOM, PHONE -
KARAM, ANSWER THE PHONE -

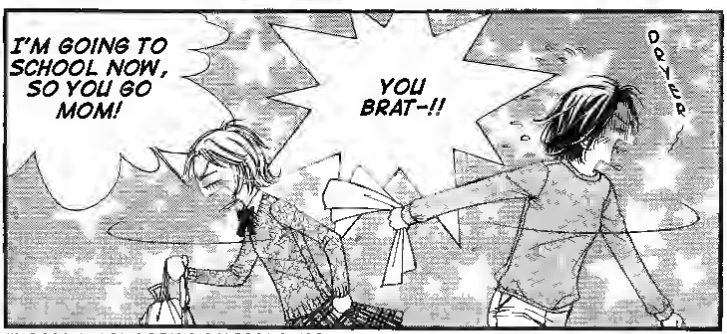
#KOREAN-MOVIES@IRC.CHATSPIKE.NET


YES, THAT'S RIGHT.
WHERE-ABOUTS ARE YOU NOW?
AH~ DO YOU SEE THE STAIRS TO THE RIGHT OF THAT MART? YES. GO STRAIGHT FROM THERE AND YOU'LL SEE SAEDUL PRESCHOOL. YES. STAY THERE.




I HAVE TO DO MY HAIR; IT'LL TAKE TIME.
STILL, IT'S THE FIRST MEETING, SO I WANT TO MAKE A GOOD IMPRESSION~
YOU'RE NOT GOING ON A DATE. IT'S JUST A BOARDER~!!
TRY MAKING A GOOD IMPRESSION ON YOUR DAUGHTER!





#KOREAN-MOVIES@IRC.CHATSPIKE.NET

AS YOU CAN SEE, OUR PLACE IS A BOARDING HOUSE.
FATHER PASSED AWAY AROUND THE TIME I REACHED JUNIOR HIGH-
AT TIMES, IT GETS LONELY WITH JUST THE TWO OF US, BUT...
THANKS TO THE FAMILY-LIKE COLLEGE STUDENTS WHO BOARD WITH US, IT'S TOLERABLE
I'M REALLY GONNA BE LATE
RIGHT NOW, MOM AND I LIVE TOGETHER.
#KOREAN-MOVIES@IRC.CHATSPIKE.NET
ALSO-
KARAM~ WE'RE IN THE SAME CLASS!
GR
AB
THANKFULLY THERE ARE LOTS OF FRIENDS.
LET'S PARTY THIS YEAR TOO!
Go, Go, Go~!!

#KOREAN-MOVIES@IRC.CHATSPIKE.NET

CRASH
WAAAHH~!!
HUK!
WAH- WHAT THE HECK IS THIS? GETTING SMASHED BY A GUY ON THE FIRST DAY!
OH
SQUISH
IDIOT! YOU GO FLYING WITH JUST A SLIGHT PUSH

#KOREAN-MOVIES#IRC.CHAATSPIKE.NET

리콜레이

IS THIS SOME HOLLYWOOD ACTION MOVIE-?
!
AAAA

WHY ARE YOU YELLING?!
IT WAS SPONTANEOUS. I COULDN'T HELP IT~
MOVE - MOVE IT ~
QUIT LAYING ON HER AND GET UP, MORON.
YOU OKAY ON THE BOTTOM, THERE?

#KOREAN-MOVIES@IRC.CHATSPIKE.NET

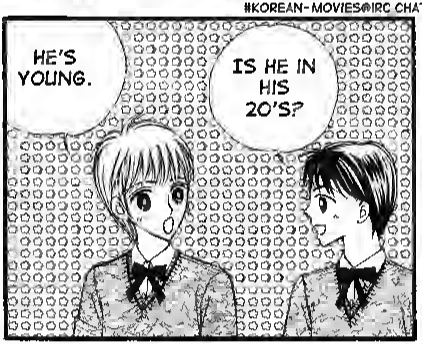
WHAT ARE YOU DOING? ARE YOU FOOLING AROUND ON THE FIRST DAY?!
UHKYAA

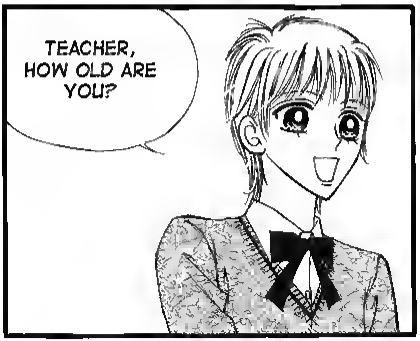
I'M YOUR NEW HOMEROOM TEACHER. LET'S GET ALONG FOR THE REST OF THIS YEAR!

ISN'T SHE THE ONE FAMOUS FOR BEING A HORRIBLE MONSTER?
WHISPER
THEY SAY IF YOU'RE HATED BY HER, IT'LL LAST ALL YEAR...
WHISPER
WHISPER

THIS IS THE ASSISTANT HOME-ROOM TEACHER, HYUNSU LEE. THIS IS HIS FIRST YEAR.
WELCOME
YEAH

#KOREAN-MOVIES@IRC.CHATSPIKE.NET





리틀럭이「

AWW THEN HOW TALL ARE YOU?
I HAVEN'T MEASURED MY HEIGHT...
OH
WHAT-!
THEN DO YOU HAVE A GIRLFRIEND?
I WAS WONDER-ING WHEN THEY'D ASK THAT
I DON'T HAVE ONE
LOOKS OF DISAPPOINTMENT
THAT'S SO NERDY
HE LOOKS LIKE HE'S SINGLE - FROM HIS FACE TO THE WAY HE SPEAKS.
THAT'S MEAN !

#KOREAN-MOVIES@IRC CHATSPIKE NET

#KOREAN~MOVIES@IRC.CHATSPIKE.NET

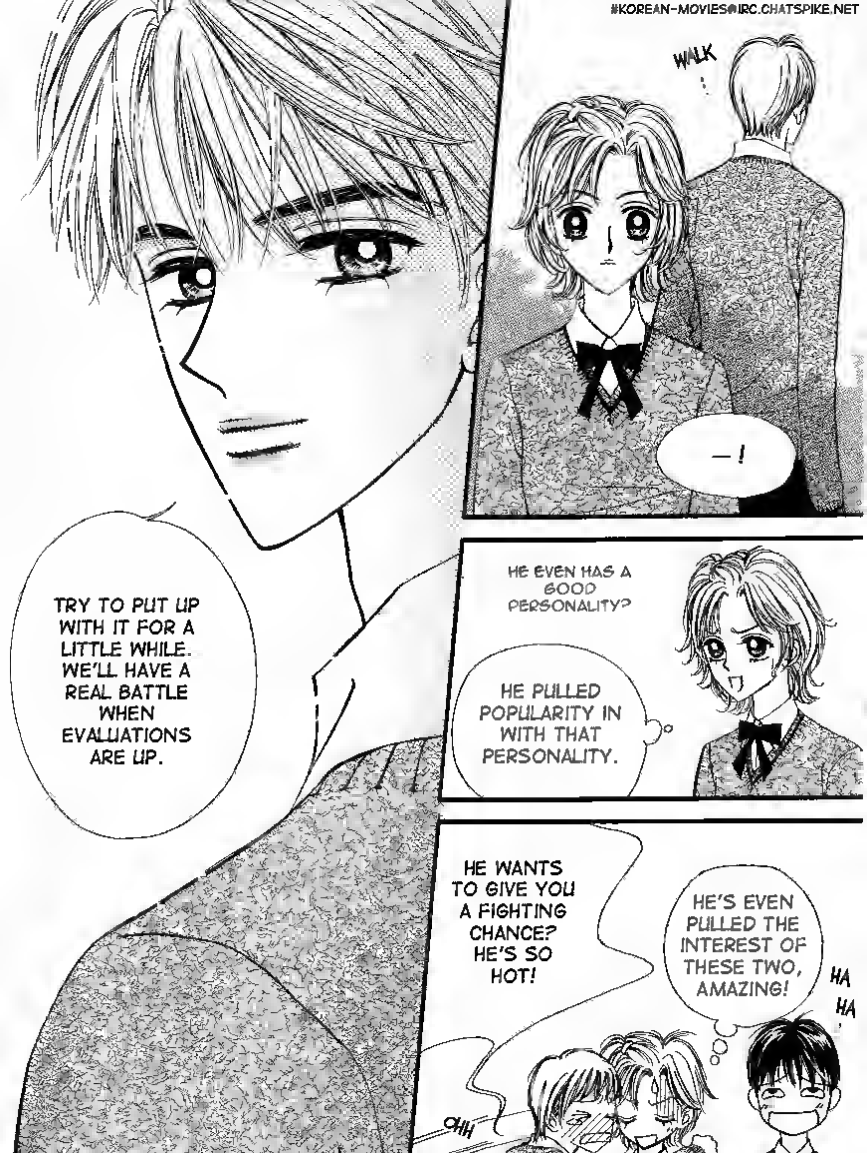
리클베이

YES-
THIS IS SEXUAL DISCRIMINATION, TEACHER
IT'S NOT BECAUSE I WANT TO BE CLASS REP
JUST THAT, IT'S KINDA WRONG TO OPPRESS THE FEMALE STATUS
NARU, COME TO THE OFFICE LATER AND PICK UP THE PRINTOUTS.
YES
SHE'S JUST MORE COMFORT-ABLE WITH NARU
SORRY ABOUT THAT.

#KOREAN-MOVIES@IRC.CHATSPIKE.NET

SCANNER: ANGELY4200
TRANSLATOR: ANGELY4200
EDITOR: VAMPYRA
QC: ANGELY4200

#KOREAN-MOVIES@IRC.CHATSPIKE.NET


WALK
—!
TRY TO PUT UP WITH IT FOR A LITTLE WHILE. WE'LL HAVE A REAL BATTLE WHEN EVALUATIONS ARE UP.
HE EVEN HAS A GOOD PERSONALITY?
HE PULLED POPULARITY IN WITH THAT PERSONALITY.
HE WANTS TO GIVE YOU A FIGHTING CHANCE? HE'S SO HOT!
HE'S EVEN PULLED THE INTEREST OF THESE TWO, AMAZING!
HA HA
OHH
OHH

#Korean-Movies @ irc.chatspike.net

Proudly Presents

REPLAY

BY RIANG RYU

#Korean-Movies Credits
Raw Provider: Angely4200
Translations: GingerAle & Angely4200
Editor: Vampyra
QC: Angely4200

KARAM~!!
DIDN'T I TELL YOU TO CLEAN THE ROOM ON THE SECOND FLOOR? THE BOARDER WILL BE HERE SOON
AND WHAT WERE YOU DOING ALL THIS TIME, MOM? ALWAYS MAKING ME DO THINGS!
YOU'RE THE ONLY CHILD I HAVE WHO ELSE WOULD I ASK? SHALL I GO SOMEWHERE AND MAKE ONE?
SIGH
REALLY~!!
WOW, CAN SHE SAY SUCH A SCARY THING!
#Korean-Manhwa
@readmangakorean
UIING~!!
TELL ME, WHAT IS THIS~?!
SHE PICKS ALL THE DIRTY WORK FOR ME TO DO!

Raw Provider: Angsly4200
Translation: GingerAle & Angsly 4200
Editor: Vanwyra
QC: Angsly4200

I GUESS HE'S HERE.
AH~ YOU GOT HERE FAST. PLEASE COME IN.
YOU SHOULDN'T HAVE
HAHA, IT'S NOTHING MUCH.
AH!

#Korean Movies
@ss.chatpoks.net

IT IS AN HONOR YOU REMEMBERED MY NAME
BOW
HE REALLY IS TALL UPCLOSE
YOU LEFT A GOOD IMPRESSION
WHAT KIND OF GOOD IMPRESSION?
OH MY YOU ARE KARAM'S HOMEROOM TEACHER?
NO, I'M AN ASSISTANT TEACHER. I TEACH ENGLISH
BREAKFAST IS BETWEEN 7 AND 8. LUNCH STARTS AT 1 AND DINNERN IS AT 7
ANY SNACKS BETWEEN THOSE TIMES, YOU'LL HAVE TO GET FOR YOURSELF.
YAH~ I GUESS I DON'T HAVE NEED TO WORRY ABOUT KARAM'S ENGLISH GRADES! IF YOU GIVE HER GOOD GRADES. THEN WE COULD RE-NEGOTIATE YOUR BOARDING FEES~
UH, THAT'S HO HO
TEACHER, LET ME SHOW YOU UPSTAIRS

I SEE
YOU CAN USE THE BATHROOMS ON THE FIRST AND SECOND FLOORS IF YOU GET DESPERATE. YOU CAN USE THE YARD TOO
DESPERATE?
ARE THOSE ALL THE RULES?
AH!
PLEASE DON'T BRING YOUR BOYFRIENDS/LOVE AFFAIRS INTO THE HOUSE
IN OTHER WORDS, IF YOU SNEAK YOUR LOVE IN, WE'LL BE ASKING YOU TO MOVE OUT
@Kanon-Hwang
@cookingcloud
DON'T WORRY THAT'LL NEVER HAPPEN.
BEFORE, A COLLEGE GUY BROUGHT HIS GIRLFRIEND SECRETLY--
YOU REALLY DON'T HAVE A GIRL-FRIEND?

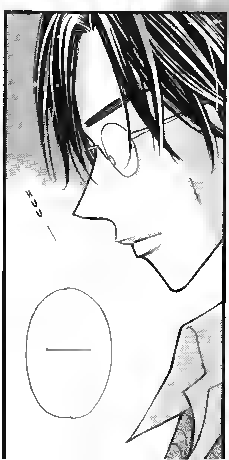
#Korean-Movies
@ne.chatspace.net

I DON'T HAVE A LOVER BUT--
KARAM- WILL YOU COME DOWN FOR A MINUTE?
OKAY--
OKAY THEN, YOU SHOULD REST
YEAH
WHAT DO YOU NEED, MOM?
I DONT' HAVE A GIRLFRIEND, BUT I DO HAVE SOMEONE I LOVE
ㅎㅎㅎ...

WILL THIS BE THE LAST TIME...
ASSISTANT REP...
WHAT, CLASS REP?

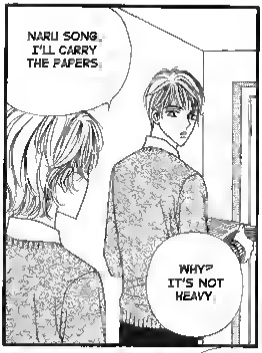
#Korean-Movies
@we.dailyplus.net

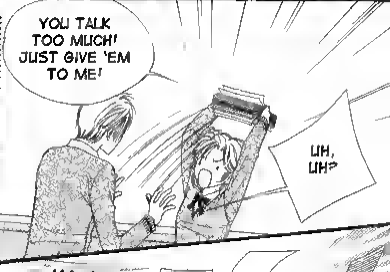
THE TEACHER IS CALLING FOR US
ME TOO?
YES
IS IT CUZ SHE FEELS BAD FOR ONLY CALLING ON THE REP ALL THE TIME?
OFFICE
HAND THESE OUT TO THE STUDENTS AND--
NARU, COULD YOU CONDUCT THE HOMEROOM CLASS ON MY BEHALF?
YES, MA'AM--
SEE I DIDN T NEED TO COME



WALK
WALK
The heart-eyed!

#Korean-Manhwa
@ice.dustpile.net





RAW PROVIDER: ANGEL411200
TRANSLATORS: GINGERALE & ANGEL411200
EDITOR: V.AMPURA
QC: ANGEL411200

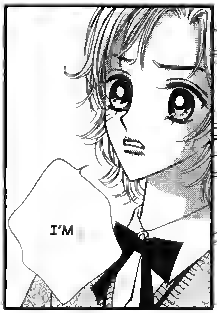
Hurry up~!!
COMPUTER LAB
DONE YET?
I HAVE ONE PAGE LEFT..
JUST LET ME DO IT, I'M A FAST TYPER
I'M FINE
JUST-!
GRAB
UH!

HUSH
SIT!
SHOULD HAVE DONE SO FROM THE BEGINNING...
TAK
TAK
TAK
TAK
TAK
TAK
TAK
TAK
TAK
TAK
TAK
TAK
TAK
TAK
TAK
TAK
TAK...
TAK...

#Korean-Manhwa
@manhwapia.net

YOU SMOKE TOO?
THERE AREN'T THAT MANY KIDS THESE DAYS THAT DON'T--
YOU IMPOSTER! PUT IT OUT!
WHY DON'T YOU TRY IT TOO? IT'S HARD TO STOP.
#Korean-Manhwa
@random.kpop.ka.net

#Korean-Manhwa
@manhwaplus.net

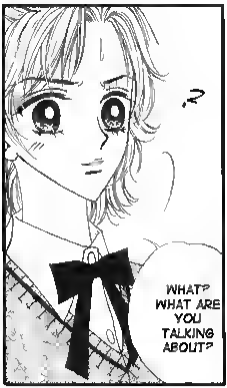


PAH!
!
NOW, YOU'RE A SMOKER TOO!

NOT ONLY DID I GET STUCK WITH A CIGARETTE THAT I HATE-
IT WAS ALSO DISGUSTINGLY MOIST!!
YOU...!
DU
DU
DU

YOU ROTTEN BASTARD--!!
SLAP
#Korean-Movies
@irc.chatspike.net

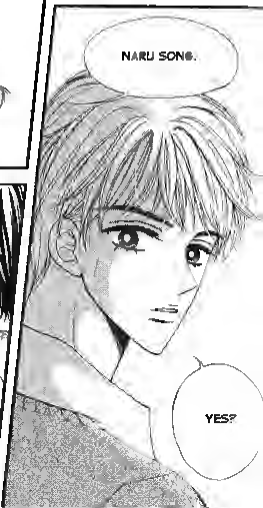
YOU--
HAVEN'T YOU BEEN WATCHING TOO MANY SOAP OPERAS? SLAPPING MY FACE...!
AND WHAT? A ROTTEN BASTARD...?
HUFF
HUFF
SO WHAT? YOU'RE THE ONE WHO STARTED THIS DIRTY JOKE!!
A DIRTY JOKE--?!
MORE AND MORE--!!



#KoreanMovies
@we.dislikeyou.net

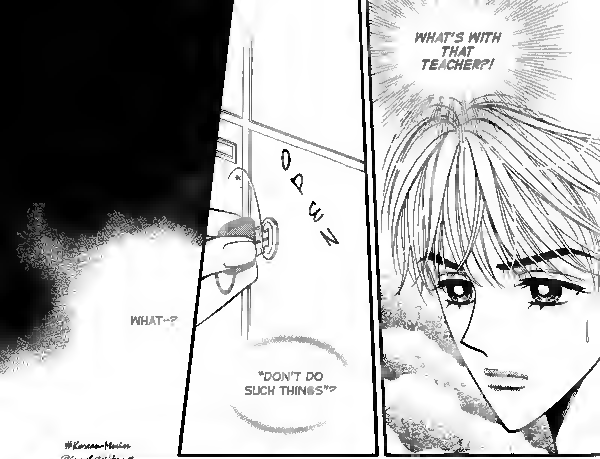
IF I STAY HERE ANY LONGER, SOMETHING BAD'LL HAPPEN!!
WHERE ARE YOU GOING?!
AH!
UWAHH-!!
STAY AWAY FROM ME!!

SLIDE
WHAT'S GOING ON?
SLIDE...
ACK!
WHAT ARE YOU TWO DOING HERE? YOU WERE RESPONSIBLE FOR CLASS....
KARAM, WHAT'S WRONG?
!

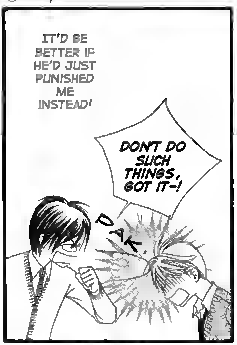


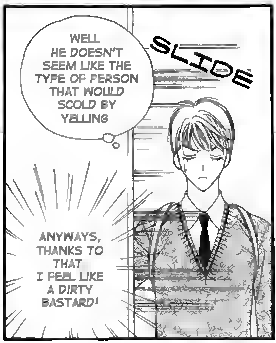
#Korean-Manhwa
@sc.dalep-ka.net

DON'T DO
SUCH THINGS!



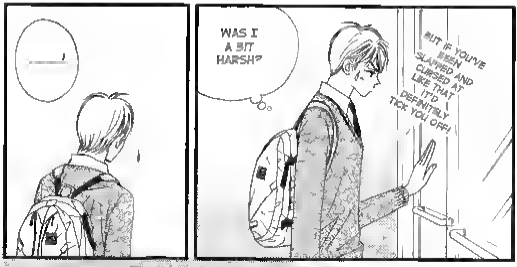
#Korean Manhwa
@cocktailpikachu




WELL HE DOESN'T SEEM LIKE THE TYPE OF PERSON THAT WOULD SCOLD BY YELLING
SLIDE
ANYWAYS, THANKS TO THAT I FEEL LIKE A DIRTY BASTARD!

RAWS PROVIDER ANGELY1200
TRANSLATORS GINGERALE & ANGELY1200
EDITOR VAMPIRA
QC. ANGELY1200

#Korean-Manhwa
@manhwaplus.net

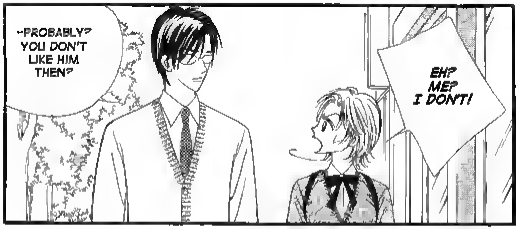


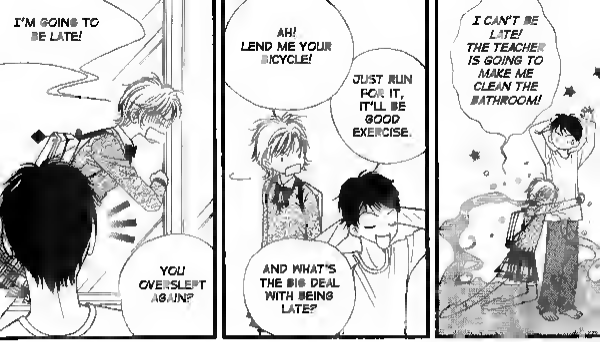
SHE HAS A CUTE FACE, BUT HER SPEECH AND ACTIONS ARE THE TOTAL--
TAK
WHAT--

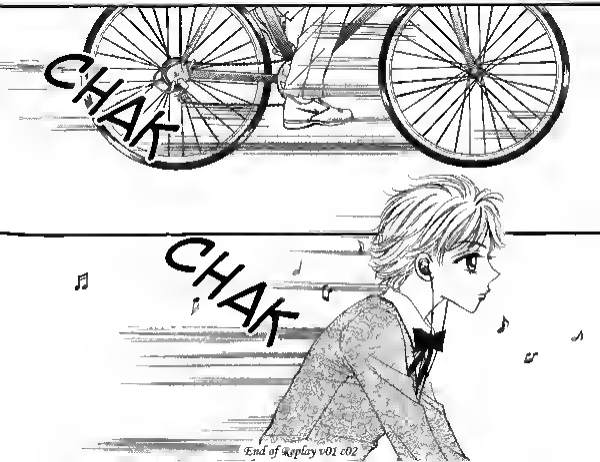
EH~ I'M NOT WELL, NARU, HIS FAMILY IS RICH
I HEARD THAT HIS FATHER IS A CONGRESSMAN
HANDSOME WITH A GOOD PERSONA~
ANYWAYS, HE'S THE TYPE THAT EVERYONE WOULD PROBABLY LIKE.

@sadanpike.net

#Korean Manhwa
@manhwa.korean




I'M GOING TO BE LATE!
YOU OVERSLEPT AGAIN?
AH! LEND ME YOUR BICYCLE!
JUST RUN FOR IT, IT'LL BE GOOD EXERCISE.
AND WHAT'S THE BIG DEAL WITH BEING LATE?
I CAN'T BE LATE! THE TEACHER IS GOING TO MAKE ME CLEAN THE BATHROOM!


CHAK
CHAK

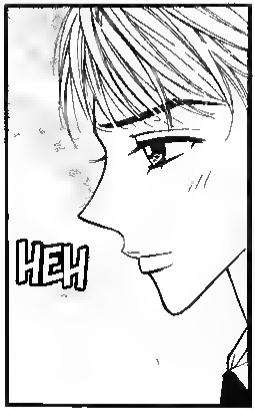
VROOM
!
MISTER, YOU CAN DROP ME OFF HERE.
HERE?
HURRY!
SFX: TAK
KTIK
HEY — KARAM YOON...!

CAN YOU GIVE ME A RI-
KHO
SFX SWISSH
HEY! YOU DON'T HEAR ME TALKING TO YOU? HEY YOU!! KARAM YOON-?!
YOU REALLY-!?
GRAB

AH HA—?
!
OUCH...
WHO IS IT?
!
AHK!
파

!
IT'S YOU AGAIN?
SORRY, I DIDN'T SEE YOU HAD EARPHONES ON...
SO YOU JUST GRAB SOMEONE'S BIKE? IF I'D BEEN LESS FORTUNATE I COULD HAVE DIED! YOU REALLY WANT TO GO TO JAIL THAT BAD?
I THINK YOUR WORDS ARE TOO HARSH!
———!
WAAAHH—— WE'RE DEAD!!

.....
LET'S START!
Quick! Drink!
.....
BLEH! WHO LEFT WITHOUT FLUSHING THE TOILET...?
FLUSH!
ICK!
YOU CAN GO HOME. I'LL DO IT ALL BY MYSELF
NO THANKS!


HEH

WHY ARE YOU LAUGHING? COME OVER HERE AND TAKE A LOOK! YOUR STOMACH WILL GO CRAZY.
KU
KU
Try checking what other creeps left behind

IT SEEMS LIKE WE HAVE SOME KIND OF FATE BETWEEN US, SINCE WE'RE CONSTANTLY GETTING TANGLED TOGETHER.

...YEAH SURE. ISN'T IT AN EVIL DESTINY?

—
YOU'RE SO JUMPY THAT IT SEEMS LIKE YOU'RE TRYING TO GET MY ATTENTION.

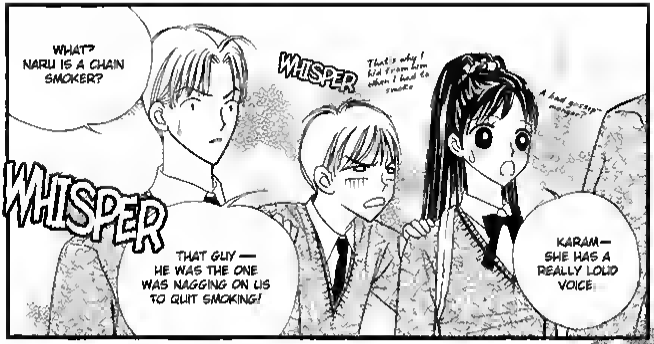
UGH!
WUUEK
ACK!
WHAT'S WRONG? DIDN'T YOU FLUSH THE TOILET?
LISTENING TO WHAT YOU JUST SAID IS MAKING ME NAUSEOUS
Patience—!
DON'T BE SO MEAN—
I WAS A BIT TOO EXTREME. I SINCERELY WANT TO APOLOGIZE

What's with him? Suddenly
LIKE YOU SAID I WASN'T THINKING. WILL YOU FORGIVE ME?
.....
WELL, IF YOU SAY IT LIKE THAT—
THANKS.
.....
SO YOU SEE— IT'S EMBARRASSING FOR ME TO SAY THIS BUT...
I WANT TO BE FRIENDS WITH YOU

THAT CAN'T HAPPEN. I DON'T GO OUT WITH GUYS!
I'm very sorry
?
!
PFT
WHY ARE YOU LAUGHING?
WHEN DID I ASK YOU TO GO OUT WITH ME? I MEANT FRIENDSHIP
HUK!?
Oh my gawd~!!
YOU SURE YOU DON'T HAVE FEELINGS FOR ME?
BBAK
—!
WHO—
TWITCH
TWITCH

WHO WOULD EVER! EVEN IF THERE WERE NO MORE MALE SEEDS LEFT IN THIS WORLD I WOULD NEVER LIKE YOU!
BECAUSE I HATE PEOPLE WHO ARE TWO-FACED THE MOST!!!
WHO? ME—?
YES YOU, WHO ELSE?
YOU GIVE THE IMPRESSION THAT YOU'RE AN ANGEL WHO IS A MODEL STUDENT— WHAT'S WITH THAT? BUT UNDERNEATH IT ALL, YOU'RE A SMOKER AND A PERVERT!?
TWITCH
IF YOU'RE SO CONCERNED WITH THAT—WHY DON'T YOU JUST GO AND TELL EVERYONE?

GEE... LIKE WHO SAID, "MAN WITH SOMETHING CAN SEE ONLY THOSE WITH SOMETHING..."
I REALLY HATE COWARDS LIKE YOU!!!
STOMP
YOU'RE NOT SAYING ANYTHING YOURSELF BECAUSE YOU DON'T WANT TO BE CALLED A GIRL WHO BASHES ON PEOPLE, RIGHT? YOU GOSSIP-MONGER!
WHAT?!
KYAAA!!!
WHISPER
WHISPER

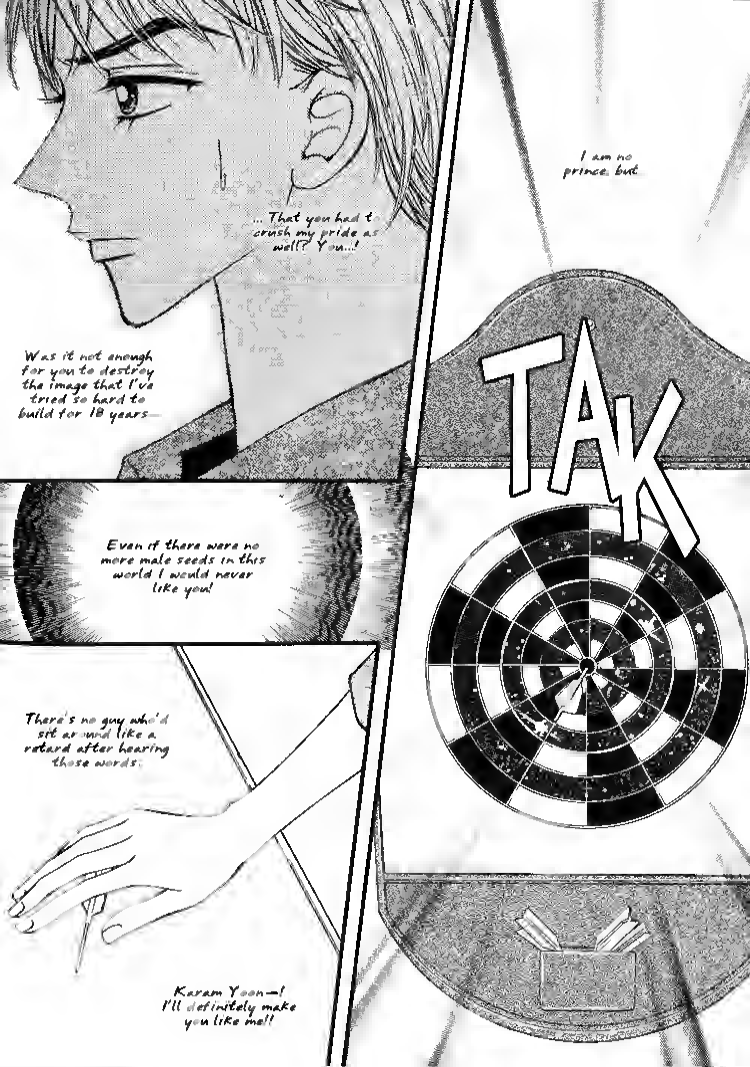

WHAT? NARU IS A CHAIN SMOKER?
WHISPER
That's why I kid'd him when I had to smoke
A bad person maybe?
WHISPER
THAT GUY — HE WAS THE ONE WAS NAGGING ON US TO QUIT SMOKING!
KARAM— SHE HAS A REALLY LOUD VOICE.

...!
CHACK
CHACK
CHACK

ARE YOU FOR REAL? IS NARU REALLY A CHAIN SMOKER AND A PERVERT?

CHAIN SMOKER IS UNDERSTANDABLE, BUT A PERVERT?
WALK
WALK

?
I THINK I'LL GO TO THE HOROSCOPE CAFE RIGHT NOW.
A HOROSCOPE CAFE? WHY ALL OF A SUDDEN?
I NEED TO GO SEE THIS YEAR'S FORTUNE
TAK
—


... That you had to crush my pride as well!? You...!
Was it not enough for you to destroy the image that I've tried so hard to build for 18 years—
I am no prince, but
TAK
Even if there were no more male seeds in this world I would never like you!
There's no guy who'd sit around like a retard after hearing those words.
Karam Yoon—! I'll definitely make you like me!!

LIM...
HOW IS IT?
IS IT THAT BAD?
I DON'T KNOW IF IT'S BAD-
!
BUT ONE THING FOR SURE IS THAT THIS WILL BE AN IMPORTANT STAGE WHERE YOU'LL HAVE A LIFE CHANGING EXPERIENCE
IT LOOKS LIKE MANY THINGS WILL HAPPEN TO YOU THIS YEAR.

OUT OF THE MANY THINGS, THE MOST IMPORTANT FATE IS——
A MAN.
- A MAN?
THERE ARE TWO MEN——
T-TWO MEN???
ONE WILL BE THE ONE YOU'RE DESTINED TO BE WITH...

WILL BE THE ONE TO DESTROY YOU.
THE OTHER ONE...

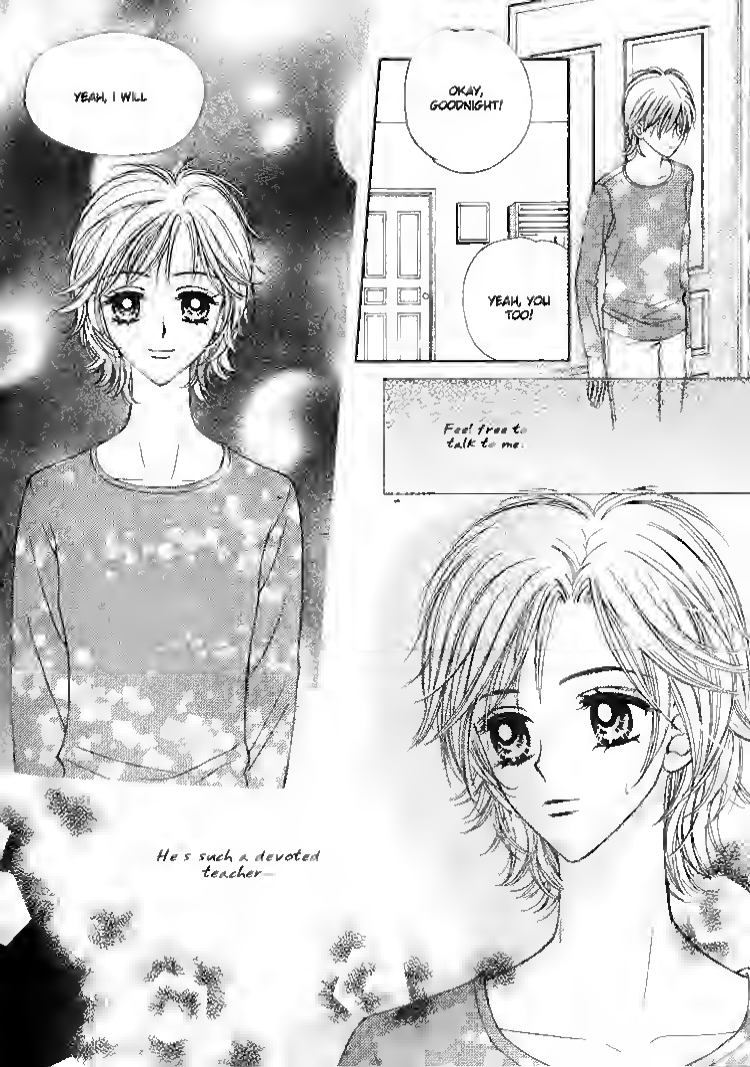
One's my lover
And the other is a dangerous person...
HA
AH

HAA
AH
HUK!
HAK—
HAK
LUM...!

Why
I haven't had this dream in a while
IK

TEACHER?
DID YOU JUST WAKE UP? I HEARD YOU WERE SICK, ARE YOU OKAY?
I'M A LOT BETTER. AREN'T YOU GOING TO SLEEP?
THERE'S SOMETHING THAT'S BEEN BOTHERING ME
YOU TOO?
THEN YOU ALSO?
WHAT IS IT? YOU WANT TO CONSULT WITH ME?

NO, IT'S OKAY
IT'S NOT A BIG DEAL
Right That fortune telling It's just a superstition A superstition!
IT MIGHT NOT RESOLVE YOUR PROBLEMS, BUT ONCE YOU GET IT OUT IN THE OPEN, YOU'LL FEEL BETTER.
UM I'M YOUR TEACHER, BUT I'M ALSO YOUR BOARDER SO...
IF YOU HAVE SOMETHING THAT'S TROUBLING YOU FEEL FREE TO TALK TO ME


YEAH, I WILL
OKAY, GOODNIGHT!
YEAH, YOU TOO!
Feel free to talk to me.
He's such a devoted teacher—

TUK
2 - 5
!
Wha—?
Why is he sitting here when there are so many empty seats?!
Seating choice
AHK?!
SURPRISED

I FORGOT TO BRING MY PENCIL CASE!
Oh darn
WILL YOU LEND ME ONE?
.....
Was that something you had to think about?
HERE
THANK YOU!
This one's pretty
Ah!
THAT PEN— IT HAS MY FAVORITE SCENT AND WRITES SMOOTHLY WITHOUT THE GEL CLOGGING UP...
IF YOU DON'T WANT TO LEND IT TO ME JUST SAY SO
GRRR~! Since I owe him one!
NO... USE IT!
—!

This guy is he—
I don't smell anything.
Uhmmm
Is this the way he's going to be bothering me?
Even though it's childish and my pride is being stamped, I've done something wrong so
CLASS REP!
WHAT? YOU WANT IT BACK?
I'VE MADE A MISTAKE! I WILL TOTALLY ADMIT IT
WHAT DO YOU MEAN?

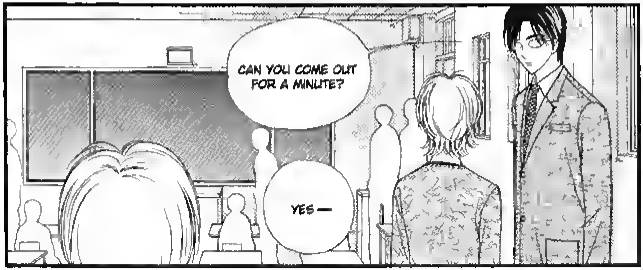
I MEAN, LAST SATURDAY. BECAUSE I MISUNDERSTOOD AND I OVERLY REACTED— I'VE SAID TOO MUCH
I SINCERELY APOLOGIZE!
...!
SSSK
THEN I GUESS WE'RE EVEN.
What?

SINCE WE BOTH HAVE WRONGED EACH OTHER ONCE THERE'S NOTHING MORE TO PAY BACK LET'S JUST FORGET EVERYTHING THAT HAPPENED
HOW'S THAT?
SURE, THAT SOUNDS LIKE A GOOD IDEA
BUT THE TWO KNOW THAT IT'S SOMETHING THEY CAN'T FORGET
I GUESS WE'RE ALREADY FRIENDS SINCE WE'RE IN THE SAME CLASS...
NOT JUST AS A CLASSMATE, BUT AS A CLOSER FRIEND...
THEN THE PROPOSAL I MADE IS STILL VALID, RIGHT? FOR US TO BECOME FRIENDS.

SU—
SURE, WHY NOT?
WAVE
GREAT, THEN LET'S SHAKE HANDS!
——
SFX. HOLD
꾹—
AHK?
SSSX

HA HA HA...?
Okay! This is enough for today

KARAM, YOU'RE HERE


CAN YOU COME OUT FOR A MINUTE?
YES—

What's with these two?
Even last time
This strange
ambience between them
Something seems
very suspicious...

Replay

by Riang Ryu

Raw Provider: ang.elg4200
Editor: hyukta012
Translator: Ginger Ale & corien
Proofing: genkicoll
QC: kameke

#korean-manhwa@irc.irchighway.net
http://korean-manhwa.cjb.net

RePLay

by Riang Ryu

Raw provider: kamekie
Editor: hyuktae012
Translator: Jeorien
Proofreader:
QC: noriko

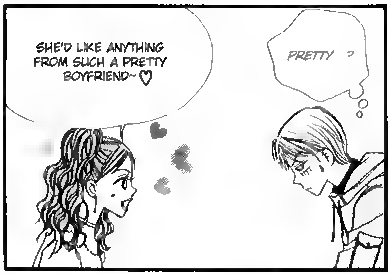
#KOREAN-MANHWA@IRC.IRCHIGHWAY.NET
HTTP://KOREAN-MANHWA.COM.NET

TRANSLATION'S ARE READ FROM LEFT TO RIGHT AND TOP TO BOTTOM

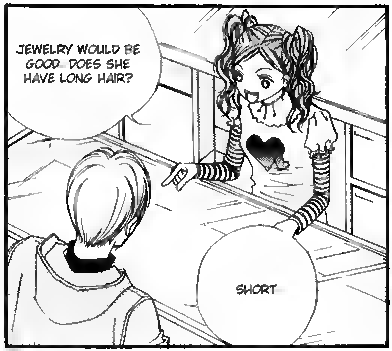
SFX: BAM
HAPPY BIRTHDAY~!
KYA!
THANK YOU, GUYS.
WE'RE CELEBRATING TWICE MUCH AS LAST YEAR BECAUSE WE MISSED IT THEN.
YOU MISS A LOT BECAUSE YOUR BIRTHDAY IS EARLY IN THE SEMESTER.

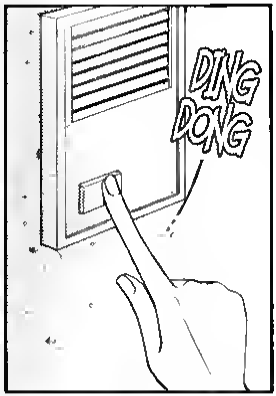
IT'S HER BIRTHDAY?
BIRTHDAY HUH...?
CHAN
WHAT'S THE MOST POPULAR ONE?
WHO IS IT FOR? YOUR GIRL-FRIEND?

IT IS A GIRL ...


SHE'D LIKE ANYTHING FROM SUCH A PRETTY BOYFRIEND~♡
PRETTY ?

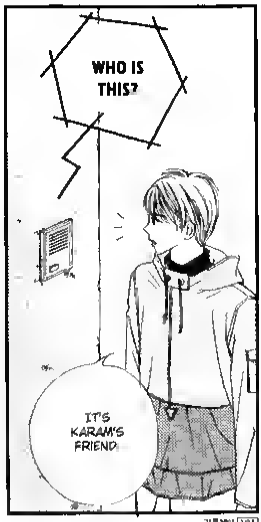
WHAT PRICE RANGE ARE YOU SEEKING?
DON'T WORRY ABOUT IT
OH! VERY NICE!!!


JEWELRY WOULD BE GOOD. DOES SHE HAVE LONG HAIR?
SHORT



SHE'S BOARDING HERE

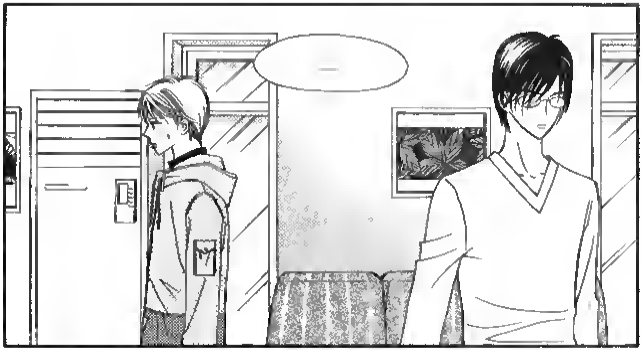
MUST BE FUN!

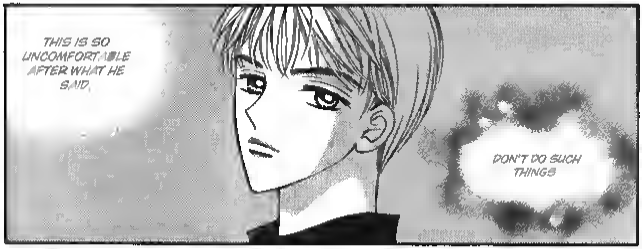


EXCUSE ME
BEEP
A MAN?
IS IT HER
BROTHER?
COME IN
TEACHER?

HOW COME YOU RE HERE...
UH? CLASS REP?
WHAT'S UP? YOU CAME ALL THE WAY TO MY HOME?
I HAVE SOMETHING TO GIVE YOU
WHAT?
A GIFT...

HAPPY BELATED BIRTHDAY.
THANKS
AH! WHAT ARE WE DOING STANDING HERE IN THE DOORWAY? COME INSIDE ... YOU LIKE FRUIT?
I'M FINE...
IT'S ME WHO'S NOT FINE...




THIS IS SO UNCOMFORTABLE AFTER WHAT HE SAID.
DON'T DO SUCH THINGS

TEACHER...?
HM?

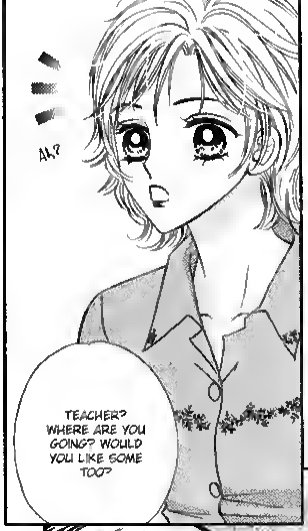
ARE YOU A RELATIVE OF KARAM'S?

I'M NOT RELATED, BUT I LIVE HERE.
WHAT!?

WHAT'S WRONG?
WHAT DOES THAT MEAN...?

!
AH-HAH!
This is a boarding house

THERE ARE ONLY APPLES HAVE SOME.
THANKS


AH?
TEACHER? WHERE ARE YOU GOING? WOULD YOU LIKE SOME TOO?

NO. I'M GOING UPSTAIRS
HAVE SOME PLEASE. I'VE PREPARED A LOT

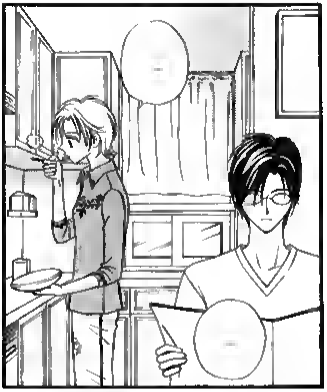
IT'S FINE...

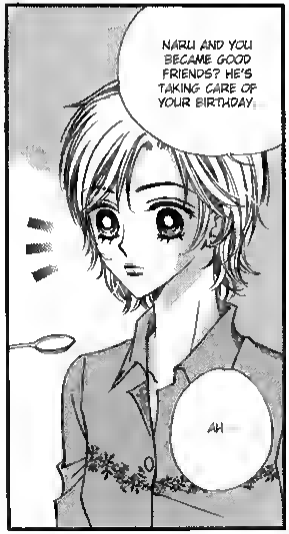
DOESN'T HE LOOK UPSET?
UHM, I DON'T KNOW
NO? DID I SEE IT WRONG?
I SEE HE'S BEEN BOARDING HERE
I OVERTHOUGHT IT FOR NO REASON
WHAT'S WRONG? YOU LOST APPETITE?
NAH

KNOCK
KNOCK
AM I BOTHERING YOU?
OH, NO WHAT'S UP?
COME IN
UH, THERE'S NO RICE...
!
HOLD ON A MINUTE
Am I helpless...
SA
SAH

BEEP
I'LL PREPARE YOU SMALL THINGS TO EAT WHILE YOU WAIT. WHAT WOULD YOU LIKE?
ANYTHING I'M NOT PICKY
HMMM SHOULD I MAKE STEAMED EGG?
WHERE DID YOU LIVE BEFORE YOU CAME HERE?
I HAVE..
NO FAMILY

AH...
I'M SORRY.
NO PROBLEM.

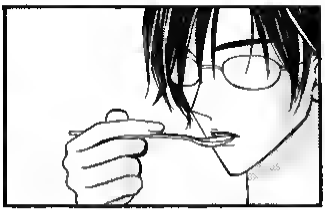

...


NARU AND YOU BECAME GOOD FRIENDS? HE'S TAKING CARE OF YOUR BIRTHDAY.
AH

OH, WELL.. YEAH, WE MADE UP.
IT'S ONLY TIRING TO BE TENSE WITH EACH OTHER WHEN WE SEE EACH OTHER EVERYDAY ANYWAY.
YOU'RE NICE, KARAM

I'M NOT NICE
THANKS IT LOOKS GOOD

I GUARANTEE THE TASTE
ARGH I'M CONFIDENT OF THESE KIND OF THINGS WHAT A LIFE I'M HAVING!
HAHA



IT REALLY IS DELICIOUS
IT'S ALL THANKS TO MY MOM WHO ABANDONS HOUSEWORK EVERYDAY. I'VE BECOME AN OLD LADY ALREADY

kid, stop by my house.
YEP. EVEN IF I MARRY RIGHT NOW, IT'D BE NO PROBLEM DOING THE HOUSEWORK
WIPE
WIPE
REALLY?
THEN...

COME MARRY ME..
EH...?

SAY SOMETHING... YOU DROP A BOMB AND WHY AREN'T YOU REMOVING THEM?
TEACHER IF WE MARRY, YOUR SUFFERING WILL START ON THAT DAY. SINCE I'VE BEEN TAKING CARE OF THE HOUSEWORK ALL THIS TIME, I'M PLANNING NOT TO DO IT ONCE I M MARRIED.
CAN YOU MAKE THAT COME TRUE?
COME MARRY ME?
ANYTIME I'LL DO THE CLEANING, COOKING AND EVERYTHING
YOU CAN LIVE LIKE A QUEEN.

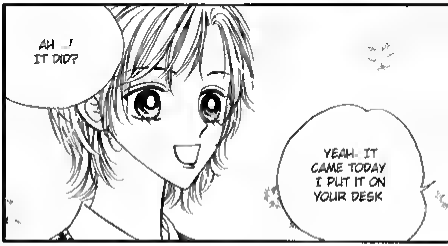
Really?
THEN... I'LL THINK ABOUT IT ONCE
AFTER THINKING ONCE YOU DECIDE COME TO ME QUICK.
SHALL WE STOP?
SHALL WE ...?
ENJOY THE MEAL I GOTTA DO HOMEWORK.
OK
STEP
STEP

SIGH...
TAP
I THINK I SHOULD RE-THINK MY IMPRESSION OF THE TEACHER
I saw him as an introvert...
I'M NOT KIDDING...?

I'M HOME...

GOOD EVENING
COME HAVE SOME FRUIT
TEACHER, YOU'RE HOME...

RIGHT! KARAM, THAT THING CAME!
WHAT?


AH...! IT DID?
YEAH. IT CAME TODAY I PUT IT ON YOUR DESK

THAT THING?
AH...

SINCE I WAS FIVE, SOMEONE HAS BEEN SENDING ME BIRTHDAY GIFTS EVERY YEAR WITHOUT ANY SENDER'S NAME. JUST GIFTS
I THOUGHT IT WASN'T COMING THIS YEAR BECAUSE IT WAS GETTING LATE
AREN'T YOU CURIOUS? YOU MUST HAVE TRIED TO FIND OUT WHO IT IS.
ISN'T HE?
REALLY? HE'S LIKE A DADDY LONG-LEGS
I COULDN'T. IT BOTHERED ME AT FIRST. BUT NOTHING REALLY HAPPENED EXCEPT FOR THE GIFTS. SO I DECIDED SOMEONE WHO THINKS KINDLY OF ME IS SENDING THEM TO ME
BUT I'VE KEPT ALL THE GIFTS PROTECTED. I DIDN'T WANT TO ABUSE THEM.
All of them looked expensive, too.
GOOD THINGS ARE GOOD.
YOU'RE REALLY POSITIVE.

YOU'VE KEPT THEM PRECIOUSLY. THAT PERSON WOULD BE HAPPY TO HEAR THAT.
BUT... DON'T YOU THINK USING THEM HAPPILY WOULD BE BETTER THAN JUST KEEPING THEM?
HMMM
IS THAT SO...?
I THINK SO...

HMMM...!
DON'T YOU THINK USING THEM HAPPILY WOULD BE BETTER?
BUT I CAN'T GO TO SCHOOL WITH AN ANKLET. IT'S FUNNY IF I WEAR A SOCK OVER THEM
IT'S PRETTY

HAPPY BIRTHDAY YOU'RE ALREADY 18 I HOPE YOU LIKE THE GIFT...
I'LL ALWAYS BE
EH ?
"I'LL ALWAYS BE LOOKING AT YOU."
WHAT'S THIS?

WHAT DOES THAT MEAN?
I'LL ALWAYS BE LOOKING AT YOU?
IT FEELS AS IF I HAVE A STALKER.
NO! IT JUST MEANS TO BE FORMAL. I CAN'T THINK OF THAT KIND PERSON THIS WAY
HWICK
발딱
SHOOT!
SFX: GETS UP
...ROOM
UH...?

THE TEACHER CAN'T SLEEP EITHER?
THOUGH I'VE FELT THIS BEFORE TOO

KIND AND HONEST
BUT YET
GASP!
HE HAS THIS STRANGE AURA

MY VOICE WOULDN'T COME OUT...
WILL YOU COME OUTSIDE--?
HA?
AH...
UHMMM

SFX: THUD
OK.
KYAA!
AH...!
OWWW...
ARE YOU OK?
Why did you come out through the window?
I... I'M OK...
I forgot.
OH! MY ANKLET!!!
OH NO! MY DADDY LONG LEGS GAVE IT TO ME...
DON'T WORRY. IT MUST BE AROUND HERE

I FOUND IT.
REALLY? THANK YOU
SAK
I'LL HELP YOU WEAR IT.
WHAT?
WAA!!! IT'S... IT'S OK!

IT'S DONE MY QUEEN.
THAT'S ENOUGH
ABOUT WHAT?

REPLAY

RAW PROVIDER: KAMEKIE
EDITOR: BLUENVISION
PROOFREAD: GENKICOLL
TRANSLATOR: CORIEN
QC: HYUKTA012

#KOREAN-MANHWA
@IRC.IRCHIGHWAY.NET

THAT'S ENOUGH, TEACHER..

IT'S SUFFOCATING

#KOREAN-MANHWA
@IRC.IRCHIGHWAY.NET

KARAM YOON 5 5 5 1
NARU SONG 5 3
MINSU KIM 5 4

BUT THIS WAS THE RESULT!

#KOREAN-MANHWA
@IRC IRCHIGHWAY.NET

#KOREAN-MANHWA
@IRC IRCHIGHWAY NET

I'M SORRY!
?
ABOUT WHAT?
IT JUST.. SEEMS IT WAS MY RESPONSIBILITY...
WASN'T THERE A LINE IN A MOVIE? "YOU DON'T SAY 'SORRY' BETWEEN FRIENDS." THE NAME OF THE MOVIE WAS...
'FRIENDS'?
YEAH! 'FRIENDS'*
...

*A POPULAR KOREAN MOVIE A FEW YEARS AGO

IT'S EXACTLY LIKE THIS.
THERE'S NO NEED TO BE SORRY AMONGST FRIENDS.*
SPIT
AH! BY THE WAY, THERE WAS A MOVIE THAT HAD A SIMILAR LINE. AN OLD MOVIE..
"LOVE IS... YOU NEVER SAY 'SORRY'."
*SPEAKING IN A CERTAIN DIALECT
LOVE STORY!
RIGHT! YOU LIKE THAT MOVIE, TOO?
YEAH, YOU, TOO?
THEN YOU WANNA GO SEE A MOVIE WITH ME THIS WEEKEND?
TAKING A CHANCE
HOW'S YOUR CRAM SCHOOL SCHEDULE?

THAT'S... KIND OF DIFFICULT...
WHY? BUSY?
NOT BECAUSE OF THAT...
...THEN IT'D BE OK IF YOU DENY THEM.
I WANNA AVOID SEEING YOU OUTSIDE. WHAT IF SOMEONE SEES US? THERE'LL BE BAD RUMORS.
I DON'T CARE IF IT'S SOMEONE ELSE, BUT YOU ARE A DIFFERENT STORY. I'M TOO LAZY TO TAKE CARE OF IT. I WANT PEACE.
YOU KNOW WHAT I'M SAYING, RIGHT? THEN, BYE. SEE YA.

#KOREAN-MANHWA
@IRC IRCHIGHWAY.NET

#KOREAN-MANHWA
@IRC.IRCHIGHWAY.NET

TEACHER, I WANT YOU TO LISTEN TO ME
AS A MAN TO A MAN, NOT AS A TEACHER TO A STUDENT.
I'M GETTING NERVOUS...
WHAT IS IT?
HMM..
DON'T LAUGH AFTER LISTENING.
THERE'S A GIRL... THAT I'M INTERESTED IN...

#KOREAN-MANHWA
@IRC IRCHIGHWAY NET

SHE DOESN'T LOOK AT ME AS MORE THAN A FRIEND. I'M TROUBLED.
WHAT WOULD YOU DO, TEACHER? IF IT WERE YOU...
...
ISN'T IT TIME FOR YOU TO BE BUSY STUDYING? AND YOU'RE INTERESTED IN A RELATIONSHIP.. THE TIMING IS...
OF COURSE, STUDYING IS VERY IMPORTANT. BUT SOMETIMES THERE'S SOMETHING MORE IMPORTANT THAN THAT? AND IF THIS WORKS WELL, I'LL BE ABLE TO FOCUS BETTER.
PLEASE GIVE ME SOME ADVICE.
GRIP

#KOREAN-MANHWA
@IRC.IRCHIGHWAY.NET

#KOREAN-MANHWA
@IRC.IRCHIGHWAY.NET

THE GIRL YOU WANT TO DATE... IS IT KARAM BY ANY CHANCE...?
UH? YOU NOTICED?
OK, I'LL JUST TELL YOU BLUNTLY. YOU LIVE AT KARAM'S. SO YOU KNOW HER PERSONALITY BETTER THAN I DO...
I THINK YOU'D BETTER QUIT.
WHAT?
KARAM... IT'LL BE DIFFICULT. FIRST...
KARAM AND YOU ARE NOT COMPATIBLE.

...!
TEACHER, YOU SOUND LIKE YOU AREN'T WILLING TO HELP ME RIGHT NOW.
AH-HAH! I HEARD BIG BROTHERS JUDGE MEN WHO APPROACH THEIR LITTLE SISTERS HARSHLY. ARE YOU THE SAME?
THAT'S ALL I CAN SAY TO YOU NOW... IT WON'T WORK OUT...

*KOREAN-MANHWA
@IRC IRCHIGHWAY.NET

#KOREAN-MANHWA
@IRC IRCHIGHWAY.NET

FINE. I GOT IT THANK YOU...
NARU!
I WISH YOU'D FOCUS ON YOUR STUDIES THAN ANYTHING ELSE YOUR PARENTS' EXPECTATION IS HEAVY, TOO, ISN'T IT?
...
I'LL LISTEN TO YOUR WORDS, BUT I WON'T GIVE YOU A DEFINITE ANSWER.
...THEN.
CLACK

WHAT THE...
AS IF HE'S A GUARDIAN OR SOMETHING?
WALK
WALK
I WAS WRONG TO GO TO HIM!
BAM
CRASH

#KOREAN-MANHWA
@IRC.IRCHIGHWAY.NET

#KOREAN-MANHWA
@IRC.IRCHIGHWAY.NET

#KOREAN-MANHWA
@IRC IRCHIGHWAY NET

KNOCK
KNOCK
TEACHER..
TEACHER, IT'S ME. CAN I COME IN?
...
NOT HERE?
IT'S 5:30PM ALREADY..

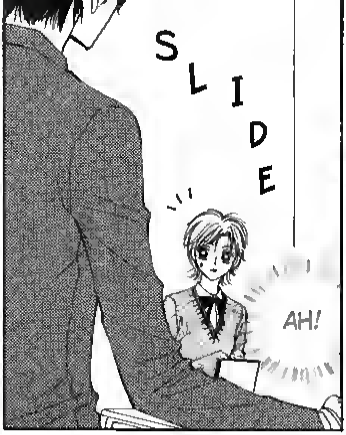
SINGLE
HOW ARE YOU?
WHAT'S UP? YOU DIDN'T EVEN TELL ME YOU'D BE COMING. SOMETHING HAPPENED?

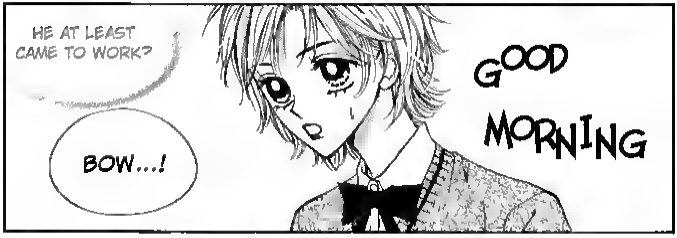
GIVE ME A DRINK.
WHAT? WHAT'S WITH THIS WOUND?!
AH...
SO IT'S NOT THAT EASY, HUH?
NOT THAT I EXPECTED IT TO BE EASY...
IS THIS OK?
EVEN IF IT'S YOU, STOP HURTING YOURSELF SO FREQUENTLY
...
IT'S UNSETTLING..
HAVE PATIENCE! IT'S NOT LIKE YOU STILL LIKE THAT LITTLE GIRL!

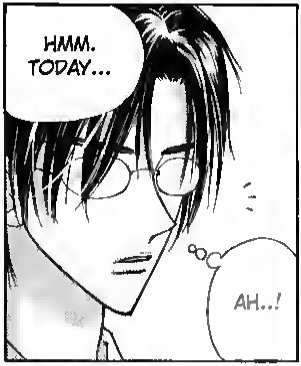
#KOREAN MANHWA
@IRC IRCHIGHWAY.NET

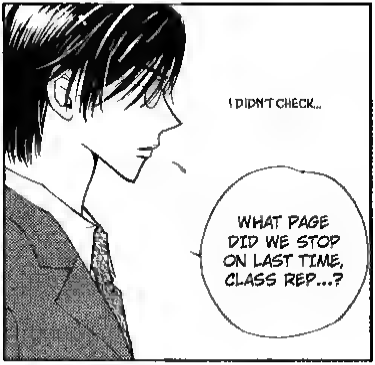
YOU DON'T KNOW.
HMPH!
IS THERE MORE THAT I DON'T KNOW?
DING DONG DING DONG
TEACHER DIDN'T COME HOME AFTER ALL?
I DIDN'T EVEN SEE HIM THIS MORNING.

#KOREAN-MANHWA
@IRC.IRCHIGHWAY.NET









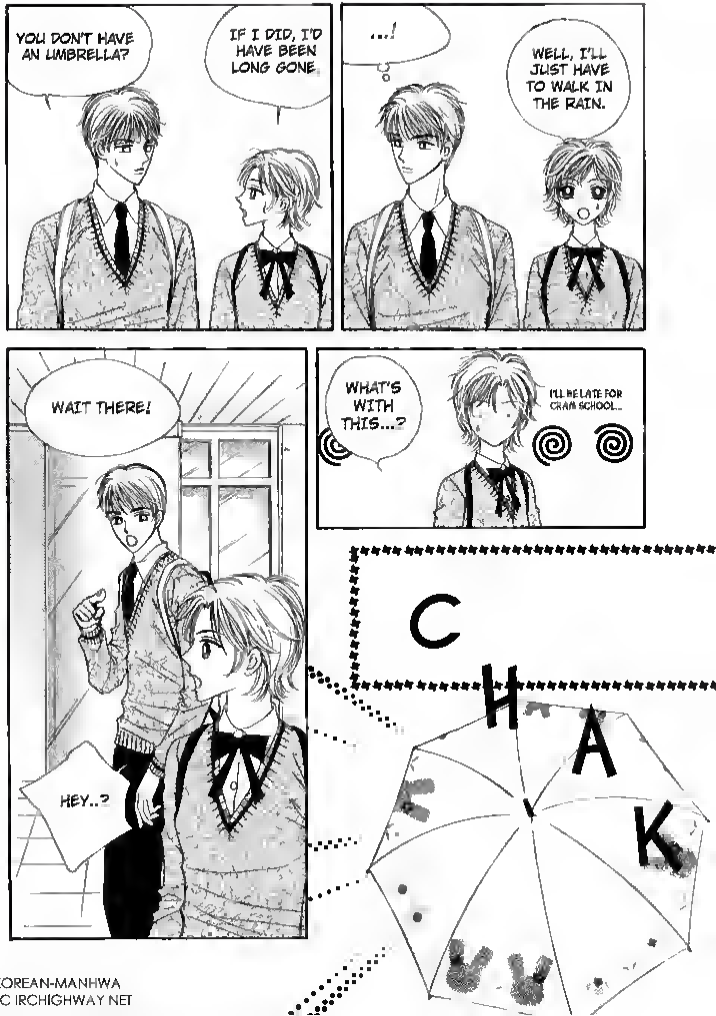
ON PAGE 13...!
ENGLISH
....
?
ARGH!
WHAT'S WITH ME? WHO CARES IF HE STAYS OVERNIGHT SOMEWHERE ELSE OR NOT?
AM I HIS WIFE OR SOMETHING?
BONK
BONK
BONK
TAP TAP
EH?

#KOREAN-MANHWA
@IRC IRCHIGHWAY.NET

#KOREAN-MANHWA
@IRC IRCHIGHWAY NET

YOU HURT YOUR HANDS? HOW DID THAT...
A LITTLE BIT... AN ACCIDENT.
...
YOU COULDN'T COME HOME BECAUSE OF THAT? YOU MUST HAVE BEEN AT THE HOSPITAL?
YOU WAITED FOR ME?
AH, NO...IT'S NOT LIKE THAT...
WHAT'S WRONG WITH ME?
SORRY. IT WON'T HAPPEN AGAIN IN THE FUTURE.
NO! YOU DON'T HAVE TO PROMISE ME.
I PROMISE. I WANT TO.
...
...
AH, I..
OH, GOODNESS

AH EVEN IF I TAKE THIS AS A JOKE, IT'S REALLY CONFUSING. IT MAKES ME FEEL AS IF I'M A STUCK UP PRINCESS IF I TAKE THIS SERIOUSLY.
WHAT IS THE TEACHER'S INTENTION? IS HE THE TYPE THAT ENJOYS TEASING YOUNG CHILDREN?
POUR
...;
SPRINT
OH, MAN I DON'T HAVE ENOUGH FOR A CAB BUT I'LL BE SOAKED IF I WALK
AH! A SHOWER SUDDENLY?!

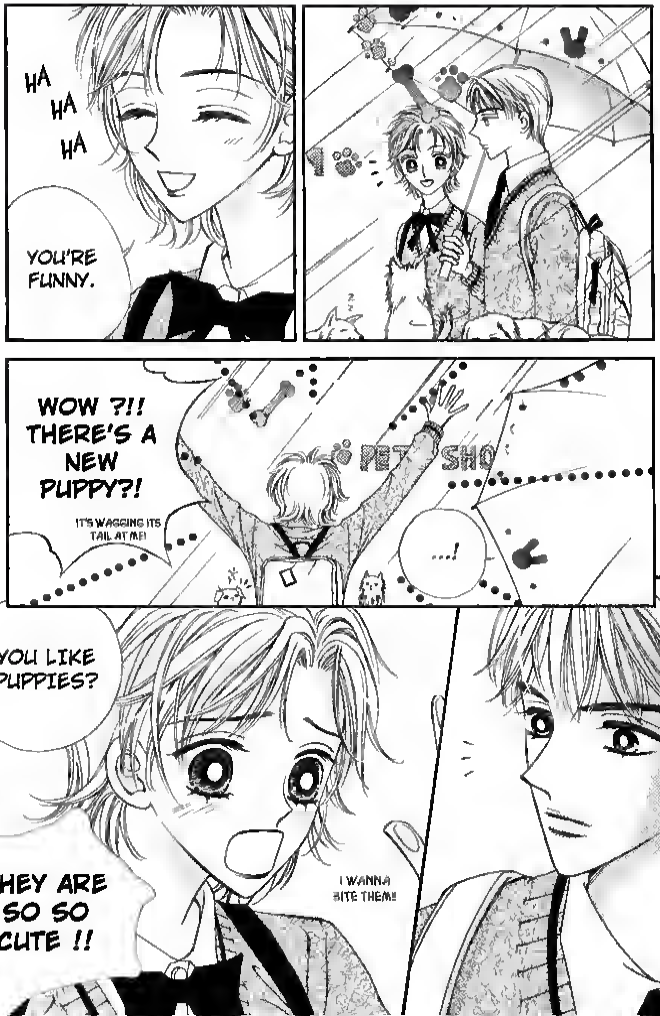


#KOREAN-MANHWA
©IRC IRCHIGHWAY NET

YOU BOUGHT IT?
I DON'T WANNA GET WET! YOUR HOME'S CLOSE, RIGHT?
...
YOU KNOW YOU'RE LUCKY TODAY?
I'M SO THANKFUL MY TEARS ARE STREAMING DOWN. ;;
BUMP
WE KEEP BUMPING EACH OTHER 'CAUSE IT'S SO NARROW.
GETTING NERVOUS FOR NOTHING

DRIP
DRIP
DRIP
...!
PUSH
...WHY?
FAINT SMILE
IT'S OK. LEAVE IT. DID I TELL YOU I'VE SEEN LOTS OF SOAP OPERAS? I WANTED TO DO THIS ONCE.
WHAT?

#KOREAN-MANHWA
@IRC IRCHIGHWAY NET



THEN WHY DON'T YOU HAVE ONE AT HOME?
OHH THIS WAG
MY MOM WON'T GET ME ONE! I SO WANT TO GET ONE.
AH~
DAMN. I MIGHT START TO LIKE HER FOR REAL!
MY BOKSOON IS DELIVERING NEXT MONTH.
BOKSOON!
REALLY?
WOULD YOU LIKE ONE?
REALLY?

#KOREAN-MANHWA
@IRC IRCHIGHWAY.NET

#KOREAN-MANHWA
@IRC.IRCHIGHWAY.NET

I CAN'T GIVE YOU MUCH MONEY, OK?
I'LL JUST GIVE IT TO YOU!
WOW!!
UH, TEACHER.
TEACHER, WHERE ARE YOU GOING?
...YOUR MOM SAID YOU DIDN'T BRING AN UMBRELLA...

!
AH, I'M NOT WET THANKS TO NARU.
IT'S GOOD NOW. THANKS...
SEE YA TOMORROW.
GOODBYE.
...THANKS.
...!
THANKS...?

YOU'RE DOING WELL WITH NARU.
YOU TWO CLICK WELL?
...
I THINK HE'S A GOOD GUY...
THUMP
...
SCREECH

DON'T BE LIKE THAT...
YOU'RE ALLOWED TO LEAVE AFTER YOU'RE DONE.

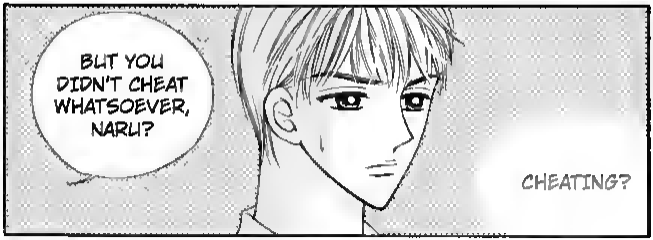
#KOREAN-MANHWA
@IRC IRCHIGHWAY NET

#KOREAN-MANHWA
@IRC IRCHIGHWAY.NET

RIIP

WHAT? WHY DID HE DO THAT?
PERHAPS, NARU WAS CHEATING...?
DON'T TELL ME..!
STAY OUTSIDE!
...
WHAT THE HELL??
DEAN'S OFFICE
SO...

#KOREAN-MANHWA
@IRC IRCHIGHWAY NET



#KOREAN-MANHWA
@IRC IRCHIGHWAY NET

...
I'LL TALK TO YOU ABOUT THIS AFTER INVESTIGATING FURTHER NOT THAT I DON'T TRUST YOU, MR. LEE...
!
THIS IS TROUBLESOME. THERE'S NO PROOF THAT HE CHEATED I'M TOO UNCERTAIN TO PUNISH HIM NOW.
HU...
NARU H. IS A GOOD REPUTATION AMONGST THE STUDENTS AND TEACHERS.
STEP
STEP

HIS CONNECTIONS MUST BE STRONG
IT'S OVER NOW?
...
YOU HAVE SOMETHING TO TELL ME?

YOU DID THAT INTENTIONALLY, RIGHT?
...
YOU MUST HAVE GRUDGES AGAINST ME...
WELL, I CAN GUESS IT ALRIGHT.
STEP
...

#KOREAN-MANHWA
@IRC IRCHIGHWAY NET

#KOREAN-MANHWA
@IRC IRCHIGHWAY.NET

AH...
WHAT THE HELL IS WITH YOU...?!!
P U K
AH!

#KOREAN-MANHWA
@IRC IRCHIGHWAY.NET

The End! To the Second Volume!